

逾越節報導

Cantillazione (re - fa / mode ii)

5c



1 天 上 的 眾 天 使， 請 歡 欣 踴 躍！



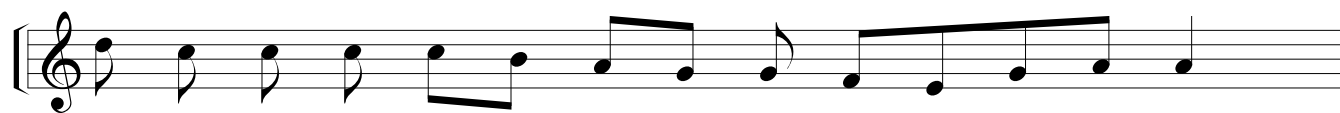
天 下 所 有 萬 物， 請 讚 頌 上 主！



為 了 偉 大 君 王 的 勝 利， 一 起 謳 歌 慶 賀！



2 普 世 萬 民， 請 鳴 鼓 奏 樂！



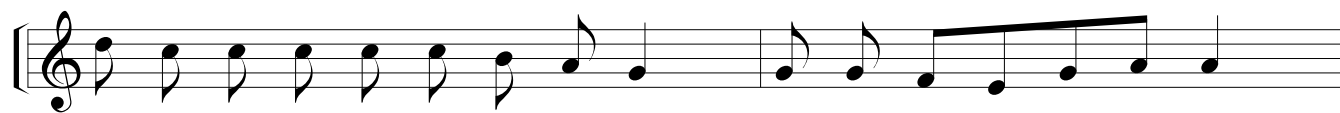
因 為 永 生 之 王 的 光 輝，



驅 散 了 黑 暗、 照 耀 著 普 世。 (衆)



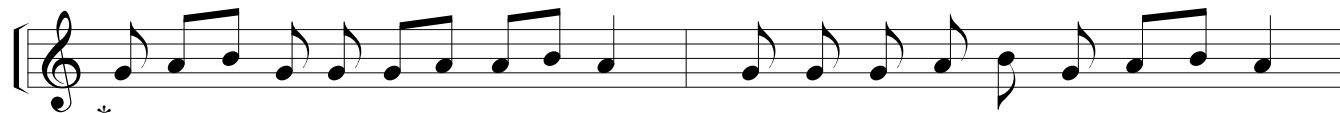
3 我 們 的 慈 母 聖 教 會， 要 與 我 們 同 樂。



天 主 的 子 民 共 聚 一 堂， 同 聲 歡 呼，



慶 祝 基 督 光 榮 的 復 活！



(領)* 願 主 與 你 們 同 在， (衆) 也 與 你 的 心 靈 同 在。

(*) 非聖職人員詠唱時，此段對應詞句可刪略
雙數句子正如結尾一般，可加唱 (Amen) 作群眾回應
(musicasacra.org.hk)

© MMXXIV 天主教香港教區

詞：傳統逾越節報導禮文 (Exsultet)
譯：江克滿 OCSO (1937-2022) 1975 聖年
曲：Praelonium Paschale / Easter Proclamation

(領) 請 舉 心 向 上，(眾) 我 們 全 心 歸 向 上 主。

(領) 請 眾 感 謝 主、我 們 的 天 主，(眾) 這 是 理 所 當 然 的。

4 我 們 全 心 全 靈 同 聲 讚 頌，無 形 可 見 的 全 能 天 主 聖 父；

並 稱 揚 祂 的 唯 一 聖 子、

我 們 的 主 耶 穌 基 督，這 是 理 所 當 然 的。(眾)

5 因 為 基 督 代 替 我 們，向 聖 父 還 清 了 亞 當 的 罪 債；

並 為 我 們 受 苦 犧 牲，免 除 了 我 們 應 受 的 處 罰。

6 現 在 是 我 們 的 逾 越 慶 典：真 正 的 代 罪 羔 羊，

為 我 們 作 了 祭 獻；祂 的 寶 血，維 護 了 信 眾 闔 家 平 安。(眾)

7 在 這 一 夜，祢 拯 救 了 以 色 列 的 子 孫，

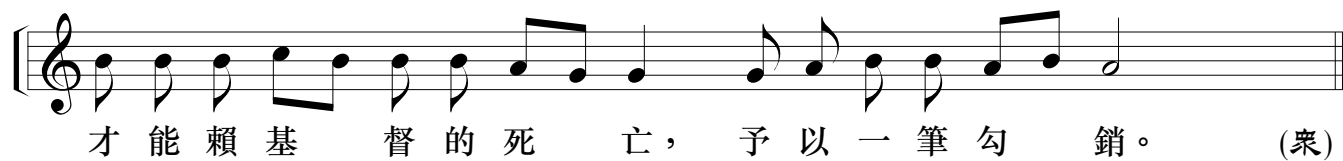
雙數句子正如結尾一般，可加唱 (Amen) 作群眾回應
(musicasacra.org.hk)

© MMXXIV 天主教香港教區

詞：傳統逾越節報導禮文 (Exsultet)
譯：江克滿 OCSO (1937-2022) 1975 聖年
曲：Praeconium Paschale / Easter Proclamation



12 的 確！ 必須先有亞當的罪，



才能賴基督的死亡，予以一筆勾銷。 (衆)



13 天主救人的計劃，真是深奧。



14 啊！ 幸運的罪過！ 你反而為世人，



掙得了如此偉大的救主。 (衆)



15 這真是神聖的一夜！ 它為我們驅逐邪惡、滌除罪過，



使墮落者痛心悔改，給憂苦者帶來喜樂。



16 這真是幸福的一夜！ 天上與人間又走上合一之路，



天主與人類再度和好。 (衆)



17 在這神聖的一夜： 祈求聖父接受我們的讚頌，

雙數句子正如結尾一般，可加唱 (Amen) 作群眾回應
(musicasacra.org.hk)

© MMXXIV 天主教香港教區

詞：傳統逾越節報導禮文 (Exsultet)
譯：江克滿 OCSO (1937-2022) 1975 聖年
曲：Praeconium Paschale / Easter Proclamation

收 納 我 們 的 祭 獻。

18 教 會 藉 著 祢 揀 選 的 僕 役， 將 蜜 蠟 製 成 的 蠟 燭，

呈 獻 到 祢 台 前， 代 表 我 們 對 祢 的 心 願。 (衆)

19 上 主！ 我 們 懇 求 祢：

使 這 為 光 榮 祢 而 呈 獻 的 蠟 燭， 驅 逐 長 夜 的 黑 暗， 常 燃 不 熄。

20 願 祢 悅 納 此 燭 光， 猶 如 馨 香 加 入 星 辰 的 行 列， 照 耀 四 方。(衆)

21 上 主！ 願 此 燭 光 常 燃 不 熄， 直 到 曉 明 之 星 昇 起；

這 永 遠 照 耀 的 曉 明 之 星， 就 是 基 督！

22 祂 已 從 死 者 中 復 活， 光 照 普 世！

祂 是 祢 的 聖 子， 永 生 永 王！ (衆) A - men!